

Hier das original Statement vom italienischen Verkehrsministerium:

Von: Ufficio Stampa MIT <ufficio.stampa@mit.gov.it>

Betreff: R: richiesta x rivista tedesca

Datum: 29. September 2014 14:02:19 MESZ

An: *****

Buon giorno *****,

come accennato telefonicamente le confermo che la Circolare 1049 del 17 gennaio 2014 pone esclusivo riferimento all'impiego degli pneumatici invernali equipaggianti autoveicoli, così come la pregressa e richiamata Circolare 104/95 del 31 maggio 1995.

Quindi non si fa riferimento all'utilizzo degli pneumatici per motoveicoli.
Gli allego i link delle circolari.

<http://www.patente.it/normativa/circolare-17-01-2014-n-1049-pneumatici-invernali?idc=2644>

<http://www.patente.it/ecom.dll/noAjax?idc=2171>

Ufficio stampa

Hier die deutsche Übersetzung des Statements:

Guten Tag *****,

wie am Telefon schon erwähnt, bestätige ich Ihnen, dass das Rundschreiben 1049 vom 17.1.2014, sowie das vorherige und zitierte Rundschreiben 104/95 vom 31.5.1995, sich ausschließlich auf die Anwendung von Winterreifen bei Personenkraftwagen beziehen.

Es gibt also keinen Bezug zu Motorradreifen.

Hier die Links zu den Rundschreiben:

<http://www.patente.it/normativa/circolare-17-01-2014-n-1049-pneumatici-invernali?idc=2644>

<http://www.patente.it/ecom.dll/noAjax?idc=2171>

Das Pressebüro des italienischen Ministeriums für Transport und Infrastruktur